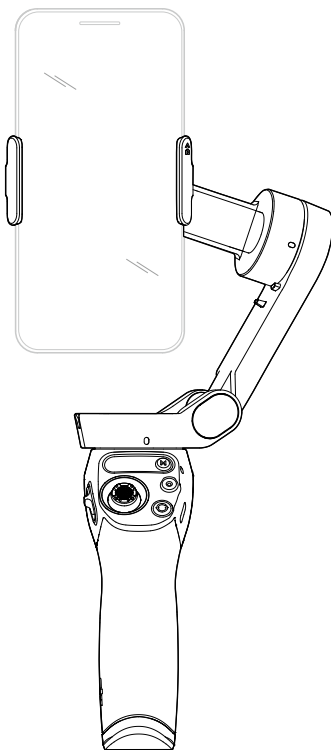


dji OSMO MOBILE SE

Руководство пользователя

версия 1.0 Сентябрь 2022 г.



Поиск по ключевым словам

Для поиска нужного раздела воспользуйтесь ключевыми словами, например «аккумулятор» или «установка». Если вы читаете этот документ в программе Adobe Acrobat Reader, нажмите Ctrl+F при работе в системе Windows или Command+F при работе в системе Mac, чтобы начать поиск.

Поиск раздела


Полный список разделов представлен в содержании. Для перехода к разделу нажмите на него.


Печать данного документа

Документ поддерживает печать в высоком разрешении.

Об использовании данного руководства

Обозначения

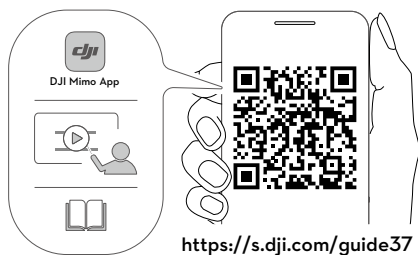
 Важно

 Советы и рекомендации

Перед использованием

Прочтите следующие документы, перед тем как приступить к использованию DJI™ OSMO™ Mobile SE:


1. Руководство по технике безопасности
2. Краткое руководство
3. Руководство пользователя



Перед первым использованием рекомендуется посмотреть все обучающие видеоролики на официальном сайте DJI (www.dji.com/osmo-mobile-se/video) или в приложении DJI Mimo. Перед первым использованием прочтите руководство по технике безопасности, а также краткое руководство. Подробная информация приведена в данном руководстве пользователя.

Загрузка приложения DJI Mimo

Отсканируйте QR-код выше, чтобы скачать последнюю версию приложения DJI Mimo.

 Приложение DJI Mimo для iOS совместимо с iOS 12.0 и более поздними версиями. Приложение DJI Mimo для Android совместимо с Android 8.0 и более поздними версиями.

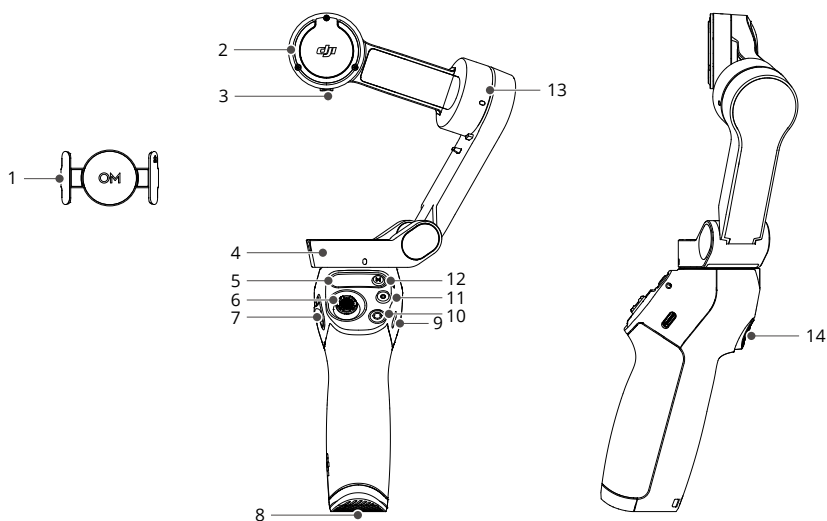
Содержание

Об использовании данного руководства	2
Обозначения	2
Перед использованием	2
Загрузка приложения DJI Mimo	2
Введение	4
Обзор	4
Начало работы	5
Зарядка	5
Установка телефона	5
Использование Osmo Mobile SE	7
Встроенные функции	7
Режим работы	10
Приложение DJI Mimo	11
Подключение к приложению DJI Mimo	12
Вид с камеры	12
Обновление ПО	16
Как выполнить обновление	16
Хранение	16
Технические характеристики	17

Введение

Благодаря 3-осевой стабилизации легкий Osmo Mobile SE поможет использовать возможности вашего мобильного телефона по максимуму. Складная магнитная конструкция облегчает установку, транспортировку и хранение. Такие режимы съемки Osmo Mobile SE, как вертикальный, подвесной, режим боковой ручки и нижнего ракурса, позволяют получить идеальные кадры в портретной и пейзажной ориентации. Выведите контент на новый уровень благодаря DJI Mimo с ActiveTrack™ 5.0, DynamicZoom и режиму панорамы. Пошаговые инструкции режима историй, режима «Таймлапс» и ShotGuides для соответствующих сюжетов помогут вам создать отличное видео для публикации в соцсетях.

Обзор



- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Магнитный держатель для телефона | 8. Порт с резьбой UNC 1/4"-20 |
| 2. Мотор оси крена | 9. Порт зарядки (USB-C) |
| 3. Винтовое отверстие M3×0,5 | 10. Кнопка переключения |
| 4. Мотор оси поворота | 11. Кнопка спуска затвора / записи |
| 5. Панель статуса | 12. Кнопка питания/M |
| 6. Джойстик | 13. Мотор оси наклона |
| 7. Регулятор зума | 14. Курковый переключатель |

⚠ Osmo Mobile SE совместим с держателем для телефона с подсветкой DJI OM, который можно приобрести в DJI Store.

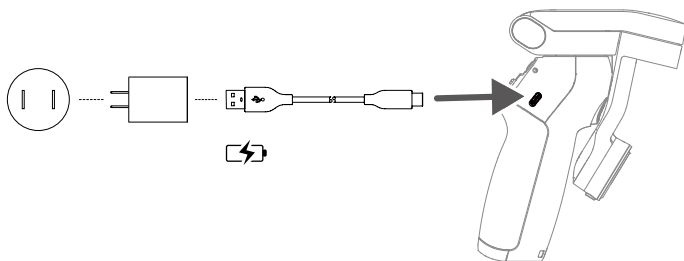
Начало работы

Зарядка

Для зарядки Osmo Mobile SE подключите адаптер USB (не входит в комплект) к разъему зарядки с помощью кабеля питания. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор уровня заряда погаснет на панели статуса.

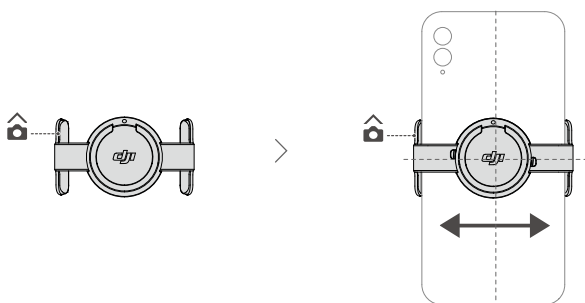
Время зарядки: около 2 часов 12 минут (измерено при использовании зарядного устройства мощностью 10 Вт и температуре 25 °C)

Макс. время работы: 8 часов (измерено при сбалансированном стабилизаторе, расположенном неподвижно. Значение приведено исключительно в справочных целях.)

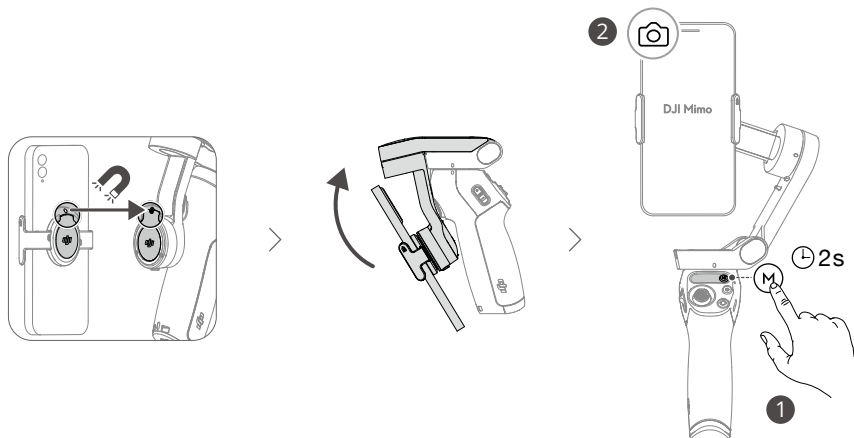


Установка телефона

1. Установите магнитный держатель в центре телефона. Магнитный держатель для телефона можно раздвинуть под ширину телефона. Значок камеры должен быть направлен в сторону камеры телефона.



2. Совместите метки на фиксаторе телефона и крепежной площадке держателя. Прикрепите мобильный телефон к Osmo Mobile SE.
3. Раскройте стабилизатор, как показано на изображении. Нажмите и удерживайте кнопку M для включения камеры. Osmo Mobile SE стабилизируется, как только на панели состояния загорится индикатор режима стабилизатора.

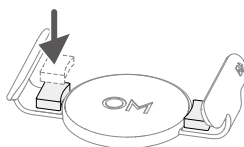


Советы по использованию магнитного держателя для телефона

Убедитесь, что магнитный держатель для телефона расположен, как показано на рисунке выше. Для оптимальной работы убедитесь, что магнитный держатель для телефона находится посередине мобильного телефона, а расстояние между рычагами держателя одинаковое.



Противоскользкие накладки помогают надежно зафиксировать мобильный телефон и магнитный держатель для телефона. Прикрепите противоскользкую накладку к магнитному держателю телефона, как показано на рисунке ниже, и плотно прижмите.



Использование Osmo Mobile SE

Встроенные функции

Панель статуса

Отображает индикатор статуса системы, индикатор уровня заряда аккумулятора и режим стабилизатора.

● Описание индикаторов статуса системы

Характер мигания	Описание
Желтый индикатор горит непрерывно	Bluetooth выключен
Зеленый индикатор горит непрерывно	Bluetooth включен
Мигает желтым или зеленым цветом	Режим ожидания
Попеременное мигание красным и зеленым	Обновление ПО / сбой обновления ПО
Красный индикатор горит непрерывно	Обнаружено аномальное состояние

🔋 Описание индикаторов уровня заряда аккумулятора

Характер мигания	Уровень заряда аккумулятора
Частое мигание красным	≤ 5 %
Красный индикатор горит непрерывно	6–19 %
Желтый индикатор горит непрерывно	20–60 %
Зеленый индикатор горит непрерывно	> 60 %

Режим стабилизатора

- 🌀 Следование: следование по осям поворота и наклона, при котором оси поворота и наклона следуют за движением рукоятки. Подходит для сценариев, при которых необходимо движение камеры вверх и вниз или в наклонном положении.
- Блокировка наклона: следование только по оси поворота, при котором только ось поворота следует за движением рукоятки. Подходит для таких сценариев, как кадры «облета» или движение слева направо.
- 👁 Вид от первого лица: следование по осям поворота, наклона и крена, при котором все три оси следуют за движением рукоятки. Подходит для съемки от первого лица.
- 🌀 Циркуль: следование по осям поворота, наклона и крена. Для управления осью крена может использоваться джойстик. Режим «Циркуль» позволяет выполнять съемку при повороте камеры на 360°. Подходит для съемки при толкании, вытягивании и движении вниз.



Кнопка M

При выключенном питании

Нажмите один раз для проверки уровня заряда аккумулятора
Нажмите и удерживайте, чтобы включить устройство

При включенном питании

Нажмите один раз: переключение между режимами стабилизатора

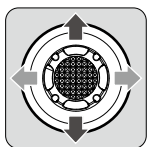
Нажмите три раза для входа в режим ожидания (нажмите любую кнопку для выхода)

Нажмите и удерживайте, чтобы выключить устройство.
Нажмите и удерживайте в течение 20 секунд, чтобы выключить устройство



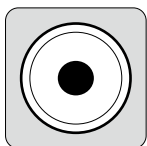
Регулятор зума

Переведите регулятор в направлении «+», чтобы увеличить объект, или в направлении «-», чтобы уменьшить его.
Нажмите на регулятор один раз, чтобы увеличить или уменьшить изображение на одно значение. Удерживайте регулятор, чтобы увеличить или уменьшить изображение на несколько значений.



Джойстик

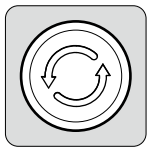
Перемещайте по вертикали и горизонтали для наклона и поворота мобильного телефона. Направление движения джойстика можно настроить в приложении DJI Mimo. Используйте джойстик для перемещения по настройкам на странице быстрых настроек.



Кнопка спуска затвора / записи

Нажмите один раз, чтобы сделать фотографию или начать/остановить запись.

Нажмите и удерживайте для серийной съемки в режиме фото.

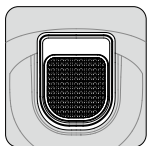


Кнопка переключения

Нажмите один раз для переключения между фронтальной и задней камерами.

Нажмите два раза для переключения между пейзажным и портретным режимами.

Нажмите три раза для переключения между режимами фотосъемки и записи. Для этой функции может быть назначен доступ к быстрым настройкам в DJI Mimo.



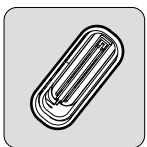
Курковый переключатель

Нажмите один раз для запуска или остановки функции ActiveTrack 5.0 (необходимо использовать с Mimo).

Нажмите два раза для центровки стабилизатора. При использовании ActiveTrack 5.0 стабилизатор выполнит центровку в предпросмотре с камеры.

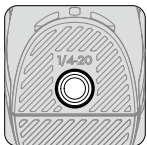
Нажмите один раз, а затем нажмите и удерживайте, чтобы настроить скорость следования на быстрый режим, отпустите, чтобы выйти.

Нажмите и удерживайте, чтобы войти в режим блокировки. В режиме блокировки стабилизатор не следует за движениями рукоятки. Отпустите, чтобы выйти из режима блокировки.



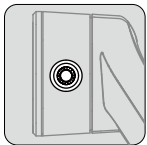
Порт зарядки (USB-C)

Зарядка Osmo Mobile SE выполняется путем подключения адаптера USB к этому порту.



Порт с резьбой UNC 1/4"-20

Порт с резьбой UNC 1/4"-20 можно использовать для крепления штатива.




Винтовое отверстие M3×0,5

Используется для установки противовесов. Используйте противовесы при установке объектива камеры или микрофона на мобильный телефон. Убедитесь, что общая масса этих аксессуаров не превышает 290 г.

Комбинированный режим использования

Нажмите кнопку переключения, кнопку спуска затвора/записи и курковый переключатель одновременно и удерживайте более одной секунды, чтобы сбросить соединение Bluetooth и подключиться повторно.

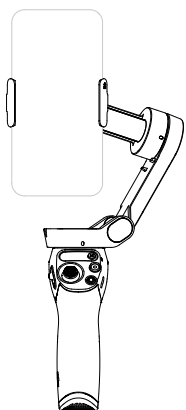
 Osmo Mobile SE автоматически выключится, если в режиме ожидания в течение трех минут отсутствует активность.

Режим работы

Режимы работы применяются при использовании в портретном и пейзажном режиме.

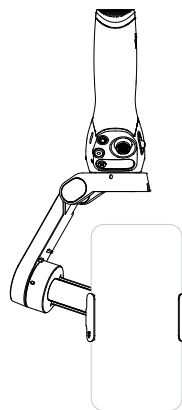
Вертикальный режим

Вертикальный режим может использоваться без каких-либо действий со стороны пользователя. В этом режиме быстро нажмите курковый переключатель два раза для центровки мобильного телефона.



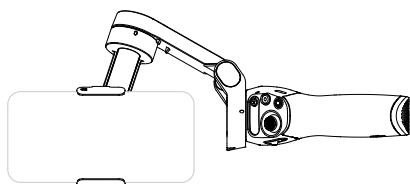
Подвешенной режим

Если перевернуть Osmo Mobile SE, он перейдет в подвешенной режим, в котором мобильный телефон может выполнять съемку из более низкого положения. Нажмите курковый переключатель два раза для центровки мобильного телефона.



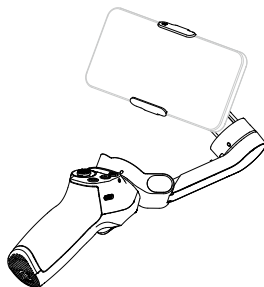
Режим боковой ручки

Поверните Osmo Mobile SE вправо или влево на 90 градусов, чтобы перейти из вертикального режима в режим боковой ручки. Нажмите курковый переключатель два раза для центровки мобильного телефона.



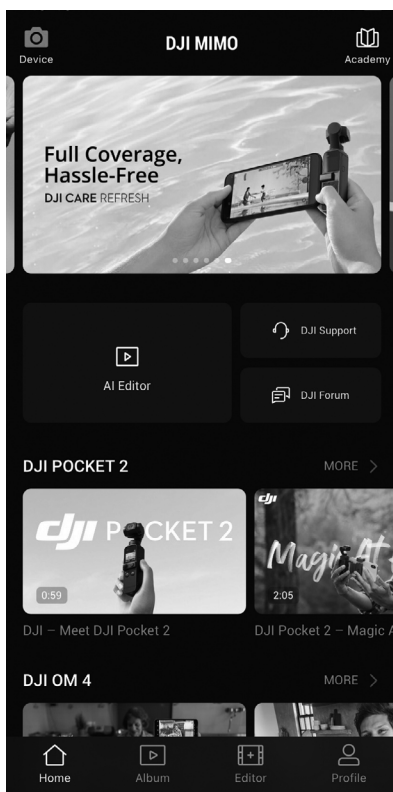
Режим низкого ракурса

Нажмите и удерживайте курковый переключатель, затем наклоните Osmo Mobile SE вперед для перехода в режим низкого ракурса. Угол наклона увеличен, благодаря этому снимать с низкого ракурса стало удобнее.



Приложение DJI Mimo

Просматривайте видео с камеры в HD-качестве прямо на экране вашего мобильного телефона через приложение DJI Mimo. Это приложение также позволяет использовать ShotGuides, режим историй, гиперлапс, таймлапс, ActiveTrack 5.0, динамический зум и панораму, а также изменять настройки камеры и стабилизатора всего в несколько касаний.



📷 Устройство: коснитесь, чтобы подключиться к Osmo Mobile SE. После подключения приложение DJI Mimo перейдет в режим предпросмотра с камеры.

📖 Академия: коснитесь для просмотра обучающих видео и руководств. Отсканируйте QR-код на стабилизаторе, чтобы получить прямой доступ к Академии.

▶ Редактор с ИИ: предоставляет несколько шаблонов для редактирования фото или видео.

🏠 Главный: коснитесь, чтобы вернуться на главный экран.

▶ Альбом: просматривайте материал и управляйте им с телефона или устройств DJI.

📷 Редактор: коснитесь для редактирования фото или видео из Osmo Mobile SE либо импортирования и редактирования с мобильного устройства.

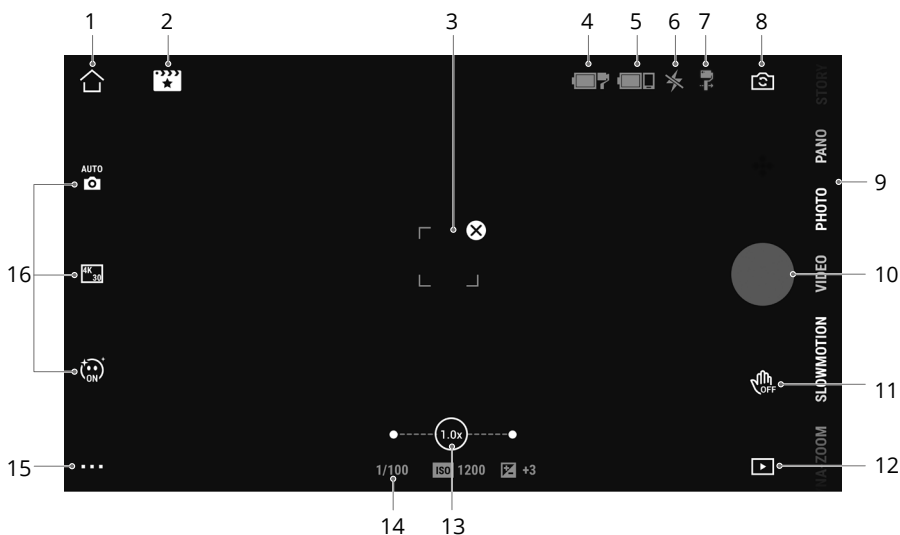
👤 Профиль: зарегистрируйтесь или войдите в учетную запись DJI. Коснитесь значка настроек, чтобы получить доступ к дополнительным настройкам.

Подключение к приложению DJI Mimo

1. Включите Osmo Mobile SE.
2. Включите Bluetooth на мобильном телефоне, откройте приложение DJI Mimo и подключитесь к устройству с префиксом OMSE в названии.
3. При первом использовании DJI Mimo пользователям необходимо разрешить доступ к определенной информации. Более точная информация будет представлена в уведомлении. Требуется подключение к Интернету. Osmo Mobile SE будет активирован после авторизации, и приложение перейдет к виду с камеры.

⚠ После подключения через Bluetooth Osmo Mobile SE может управлять камерой мобильного телефона без DJI Mimo. Для получения более подробной информации см. список совместимых мобильных телефонов по адресу www.dji.com/osmo-mobile-se.

Вид с камеры



1. Главный экран



🏠 : коснитесь, чтобы вернуться в главное меню.

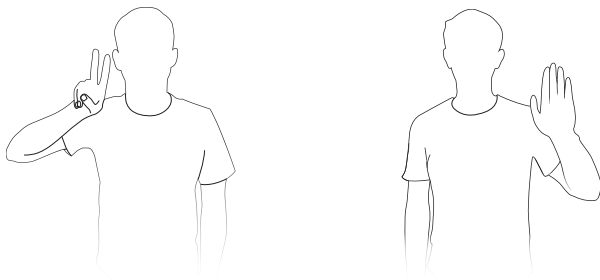
2. ShotGuides

📋 : ShotGuides предоставляет соответствующие сценарию пошаговые указания, пользователи могут редактировать видео с помощью редактора с ИИ.

3. Рамка выбора объекта ActiveTrack


👁 : технология ActiveTrack 5.0 оптимизирована для отслеживания объектов. Объект останется в центре окна предпросмотра с камеры по умолчанию. Окно предпросмотра с камеры можно настроить вручную. ActiveTrack 5.0 можно использовать тремя способами:

- a. Нарисуйте рамку на экране в окне предпросмотра с камеры в DJI Mimo. Зеленая рамка вокруг объекта означает, что функция ActiveTrack 5.0 включена. Коснитесь значка  в верхнем углу, чтобы остановить отслеживание.
- b. Включите управление жестами в DJI Mimo  выберите «Следование и съемка», а затем покажите ладонь или сделайте знак «V» рукой в течение одной или двух секунд, находясь лицом к камере. Стабилизатор будет следовать за объектом, находящимся ближе всего к камере. Дальность обнаружения между задней камерой и жестом составляет от 0,5 до 4 м. Обратите внимание, что ActiveTrack 5.0 может увеличить потребление энергии и температуру мобильного телефона. Покажите ладонь или сделайте знак «V» рукой, чтобы остановить запись.




- c. Нажмите курковый переключатель один раз для активации или остановки функции ActiveTrack 5.0. По умолчанию стабилизатор будет следовать за объектом съемки в центре экрана. При применении функции ActiveTrack 5.0 используйте джойстик для регулировки изображения с камеры.

4. Уровень заряда аккумулятора стабилизатора

: отображает текущий уровень заряда аккумулятора стабилизатора.


5. Уровень заряда аккумулятора мобильного телефона

: отображает текущий уровень заряда аккумулятора мобильного телефона.


6. Вспышка

: отображает состояние вспышки.

7. Режим стабилизатора

: отображает текущий режим стабилизатора: следование, блокировка наклона, от первого лица или циркуль.

8. Переключатель фронтальной/задней камеры

: коснитесь, чтобы переключаться между фронтальной и задней камерами мобильного телефона. При переключении на фронтальную камеру автоматически включаются режим «Селфи», режим следования и ретушь. Примечание. Ретушь не поддерживается при записи в режиме 4K или при скорости 60 кадров/с.

9. Режимы съемки

Прокрутите для выбора режима съемки.

Гиперлапс: позволяет снимать фото в режиме «Таймлапс» при перемещении мобильного телефона. Коснитесь кнопки спуска затвора, чтобы начать съемку.

Таймлапс: доступно четыре типа таймлапса (фиксированный угол, слева направо, справа налево и индивидуальный). После выбора режима «Таймлапс» нажмите значок настроек в верхней части экрана. Чтобы использовать опцию «Фиксированный угол», «Слева направо» и «Справа налево», задайте интервал и длительность, затем приступайте к съемке. Для индивидуального таймлапса выберите четыре положения, и стабилизатор начнет последовательно перемещаться по ним.

Динамический зум: выберите режим «Отдаление» или «Приближение». После выбора режима выделите объект рамкой и коснитесь кнопки спуска затвора, чтобы начать съемку.

Замедленная съемка: видеозапись со скоростью в 4 и в 8 раз медленнее. Для получения более подробной информации ознакомьтесь со списком совместимых мобильных телефонов.


Видео: коснитесь, чтобы снять обычное видео.

Фото: коснитесь, чтобы сделать один снимок. Нажмите и удерживайте для серийной съемки.


Режим панорамы: коснитесь, чтобы создать панораму 3×3, 240° или панораму CloneMe. Камера сделает девять, семь или три отдельных фотографии и создаст панорамный снимок.

Истории: предоставляет шаблоны для записи видео.

10. Кнопка спуска затвора / записи

: коснитесь, чтобы сделать фото или начать либо остановить съемку.


11. Переключатель управления жестами

: коснитесь, чтобы получить доступ к настройкам управления жестами.



12. Воспроизведение

: коснитесь для просмотра фото и видео.


13. Зум

: отображает текущий масштаб зума. Коснитесь экрана двумя пальцами и разведите их, чтобы увеличить масштаб, сведите пальцы, чтобы уменьшить масштаб, или сдвиньте шкалу для управления масштабом.

14. Параметры съемки

1/100  80  0 : отображение выдержки, ISO и значений экспозиционного числа (совместимо с большинством мобильных телефонов).

15. Настройки

: настройки камеры

Настройки отличаются в зависимости от режима съемки. Обратите внимание, что вспышка, баланс белого и настройки сетки доступны только при использовании задней камеры. Для устройств на базе iOS поворот селфи доступен при использовании фронтальной камеры в режиме фото и видео. Для устройств на базе Android поворот селфи доступен только в режиме фото.

: настройки стабилизатора

Режим стабилизатора: выберите один из вариантов: следование, блокировка наклона, вид от первого лица и циркуль.

Скорость следования: выбор между быстрой, средней и медленной скоростью следования.

Автокалибровка стабилизатора: снижает смещение, вызываемое магнитными помехами или ошибкой пользователя. Перед калибровкой поместите Osmo Mobile SE на плоскую поверхность, используя штатив. Не прикасайтесь к стабилизатору во время калибровки.

Регулировка стабилизатора по горизонтали: убедитесь, что перед началом настройки стабилизатора магнитный держатель для телефона расположен ровно.

Нажмите кнопку переключения 3 раза: для этой функции можно задать съемку фотографии, запись видео или переход в меню быстрых настроек.

Скорость джойстика: коснитесь, чтобы установить максимальную скорость при управлении джойстиком. Доступные параметры: быстро, средне и медленно.

Направление управления джойстиком: свободное или горизонтальное/вертикальное. Свободный режим позволяет управлять стабилизатором в горизонтальном и вертикальном направлении одновременно. Горизонтальное/вертикальное управление позволяет контролировать стабилизатор в горизонтальном или вертикальном направлении.

Инvertировать джойстик: после включения этой функции направление движения стабилизатора изменяется на противоположное. Выберите один из вариантов: «Выкл.», «Горизонтально», «Вертикально» или «Все». После включения функции «Горизонтально» направление движения оси поворота меняется на противоположное. После включения функции «Вертикально» направление движения оси наклона меняется на противоположное.

Звук: звук стабилизатора можно включить/выключить.

: общие настройки

Включают в себя информацию об управлении устройством, его название, версию программного обеспечения и серийный номер.

16. Настройки параметров съемки

Параметры съемки могут быть установлены в соответствии с режимом съемки. Коснитесь значка, чтобы получить доступ к настройкам.



- Управление жестами и ActiveTrack 5.0 недоступны в следующих сценариях:
 - a. Режим стабилизатора установлен на вид от первого лица или циркуль (SpinShot).
 - b. Масштаб зума превышает 3x.
- Режим «Селфи» и режим следования недоступен в следующих сценариях:
 - a. Режим стабилизатора установлен на вид от первого лица или циркуль (SpinShot).
 - b. Включено управление жестами.
 - c. Масштаб зума фронтальной камеры превышает 3x.
- Настройки параметров съемки отличаются в зависимости от модели мобильного телефона. Для получения более подробной информации см. список совместимых мобильных телефонов (www.dji.com/osmo-mobile-se).

Обновление ПО

Используйте приложение DJI Mimo для обновления ПО Osmo Mobile SE. На обновление потребуется около трех минут.

Как выполнить обновление

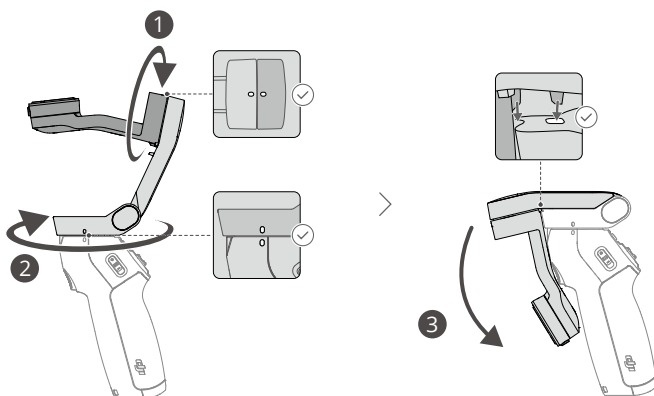
Перед началом обновления убедитесь, что индикатор уровня заряда аккумулятора горит зеленым или желтым цветом. Подключите Osmo Mobile SE к мобильному устройству и запустите приложение DJI Mimo. Вы получите уведомление в случае наличия новой версии ПО. Чтобы начать обновление, подключите мобильное устройство к интернету и следуйте указаниям на экране.

Не выходите из DJI Mimo при обновлении ПО. Обращайте внимание на всплывающие подсказки на экране вашего мобильного устройства. Индикатор статуса системы будет поочередно мигать зеленым и красным цветом, а после завершения обновления начнет непрерывно светиться зеленым.

Если обновление не было завершено, перезапустите DJI Mimo, повторно установите соединение по Bluetooth, а затем повторите попытку.

Хранение

Osmo Mobile SE можно сложить для упрощения хранения и перевозки. Обязательно сложите Osmo Mobile SE после выключения. Поверните ось крена и поворота, как показано, и сложите стабилизатор.



Технические характеристики

Общие	
Размеры стабилизатора	В разложенном состоянии: 262,5×119,5×104 мм (Д×Ш×В) В сложенном состоянии: 167×108,5×46,5 мм (Д×Ш×В)
Масса	Стабилизатор: около 352 г Магнитный держатель для телефона: около 31 г
Масса совместимого телефона	170–290 г
Толщина совместимого телефона	6,9–10 мм
Ширина совместимого телефона	67–84 мм
Аккумулятор	
Тип	18650 литий-ионный
Химическая система	LiNiMnCoO ₂
Емкость	2600 мАч
Энергия	9,36 Вт·ч
Напряжение	2,75–4,2 В
Диапазон температур зарядки	от 5 до 40 °С
Диапазон рабочих температур	от 0° до 40°С
Время работы	Около 8 часов (в идеальных условиях при полностью сбалансированном стабилизаторе)
Время зарядки	Около 2 часов 12 минут (измерено при использовании зарядного устройства USB-C мощностью 10 Вт)
Порт зарядки стабилизатора	USB-C
Выходной порт питания	-
Нижний порт	Винтовое отверстие 1/4"-20
Стабилизатор	
Потребляемая мощность	1 Вт (в идеальных условиях при полностью сбалансированном стабилизаторе)
Рабочий диапазон углов вращения	Поворот: от –115° до 115° Крен: от –85° до 160° Наклон: от –43° до 53°
Механический диапазон углов вращения	Поворот: от –161,2° до 171,95° Крен: от –136,7° до 198° Наклон: от –106,54° до 235,5°
Макс. управляемая скорость	120°/с
Беспроводной режим	
Модель	Bluetooth 5.1
Другое	
Приложение	DJI Mimo
Рукоятка-штатив	
Размеры	Длина: 138 мм Диаметр: 32 мм
Масса	Около 72 г

МЫ ВСЕГДА ГОТОВЫ ПОМОЧЬ



Контакты

СЛУЖБА
ПОДДЕРЖКИ DJI



<https://www.dji.com/osmo-mobile-se/downloads>

При возникновении вопросов по данному документу отправьте сообщение компании DJI на адрес: DocSupport@dji.com.

Защищено авторским правом © 2022 DJI Все права защищены.